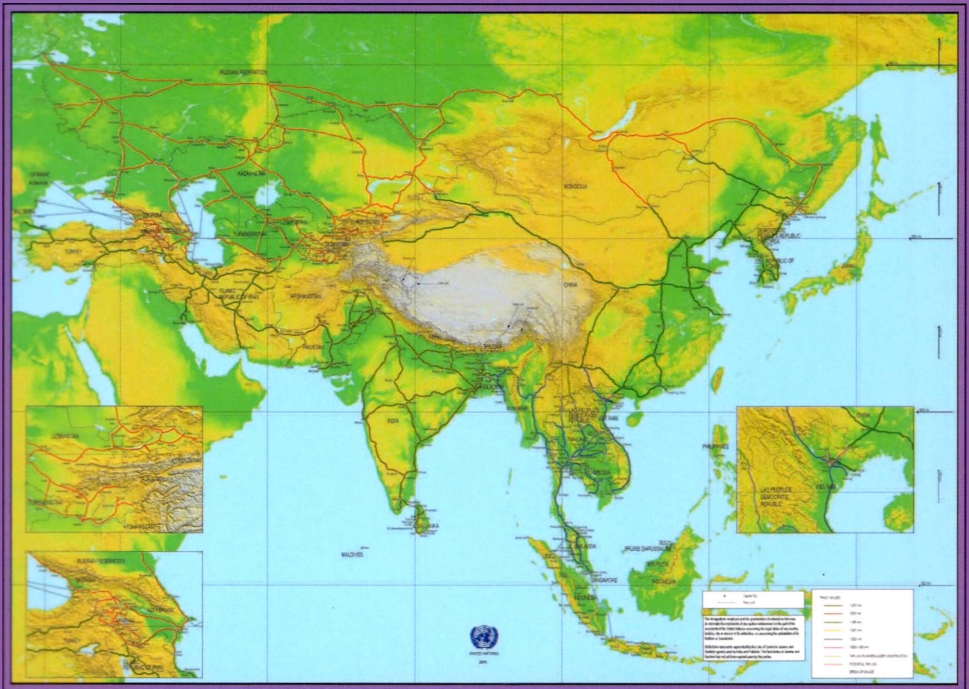


TRANS-ASIAN RAILWAY

泛亚铁路网政府间协定



UNITED NATIONS

ECONOMIC AND SOCIAL COMMISSION FOR ASIA AND THE PACIFIC

ECONOMIC AND SOCIAL COMMISSION FOR ASIA AND THE PACIFIC

泛亚铁路网政府间协定

**INTERGOVERNMENTAL AGREEMENT ON THE
TRANS-ASIAN RAILWAY NETWORK**

**МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЕ СОГЛАШЕНИЕ ПО СЕТИ
ТРАНСАЗИАТСКИХ ЖЕЛЕЗНЫХ ДОРОГ**



UNITED NATIONS
New York, 2012

这本小册子载有 2006 年 4 月 12 日在雅加达通过的《泛亚公路网政府间协定》的案文，但这并不是协定的“核证无误的正本”。只有秘书长(或法律事务厅代表秘书长)才能确定和颁布交存他的协定的核证无误的正本。

泛亚铁路网政府间协定

缔约各方，

意识到 需要促进和发展亚洲及其与周边地区的国际铁路运输，

认识到 在进行中的全球化进程中由于国际贸易不断增长而预期国际客运和货运将增加，

鉴于 联合国亚洲及太平洋经济社会委员会各成员在泛亚铁路网的制订和投入运营方面的合作，

考虑到 为加强联合国亚洲及太平洋经济社会委员会各成员之间的关系并推动它们之间的国际贸易和旅游事业，必须根据国际运输和环境的要求发展泛亚铁路网，包括具有国际重要性的车站和集装箱终点站，

同时铭记 铁路作为一个高效率的国际多式联运网重要作用，尤其是在解决内陆和过境国家特殊需求方面，

达成协议 如下：

第 1 条

具有国际重要性铁路线路的定义

为《泛亚铁路网政府间协定》（《协定》）的目的，附件一所称“具有国际重要性的铁路线路”这一术语指：

- a) 目前用于日常国际运输的铁路线路；
- b) 旨在用于日常国际运输的现有、修建中或计划修建的铁路线路；
- c) 保证不同国家之间或一国境内终点站之间跨越海洋或湖泊持续运输的轮渡连接；
- d) 提供通关设施/服务的边境关卡、轨距变换站、轮渡码头和与铁路连接的集装箱终点站。

第 2 条

泛亚铁路网的通过

缔约各方（“各方”）谨此通过，本协定附件一所列具有国际重要性的铁路线路将作为各缔约方拟在其国家规划框架内发展具有国际重要性铁路线路的协调计划。

第3条

泛亚铁路网的发展

应使泛亚铁路网线路符合本协定附件二所载有关技术特性的指导原则。

第4条

签署和成为缔约方的程序

1. 本协定从二零零六年十一月十日至十一日在大韩民国釜山，嗣后从二零零六年十一月十六日至二零零八年十二月三十一日期间在纽约联合国总部供联合国亚洲及太平洋经济社会委员会成员国开放性签署。
2. 各国可通过以下方式成为本协定的缔约方：
 - a) 须经批准、接受或核准的签字，随后加以批准、接受或核准；或
 - b) 加入。
3. 批准、接受、核准或加入须向联合国秘书长交存正式文书方可生效。

第5条

生效

1. 本协定应在至少八(8)个国家的政府根据第四条第二款和第三款同意接受本协定的约束之日后第九十天生效。
2. 对在本协定生效条件满足之日以后交存批准、接受、核准或加入文书的国家，本协定将在该国交存上述文书之日九十(90)天后对其生效。

第6条

泛亚铁路网工作组

1. 联合国亚洲及太平洋经济社会委员会须设立一个泛亚铁路网工作组（“工作组”），以审议本协定的执行情况和任何修订建议。联合国亚洲及太平洋经济社会委员会的所有成员国均为工作组的成员。
2. 工作组每两年开一次会。任何缔约方也可通知秘书处，要求召开工作组特别会议。秘书处须将该要求通知工作组所有成员，若在秘书处通知之日起四（4）个月内有不少于三分之一的缔约方表示同意该要求，则须召集工作组特别会议。

第 7 条

修订正文的程序

1. 对本协定的正文可根据本条规定的程序进行修订。
2. 任何缔约方均可提出对本协定的修订建议。
3. 秘书处须在召开拟通过修正案的工作组会议至少四十五 (45) 天之前向工作组所有成员分送任何修订建议的案文。
4. 修正案须获得工作组出席并投票的缔约方的三分之二多数通过。秘书处须将业经通过的修正案转交联合国秘书长，并由后者分送所有缔约方接受。
5. 根据本条第四款获得通过的修正案，得在获得三分之二的缔约方的接受后十二 (12) 个月后生效。除在修正案生效之前就宣布不接受修正案的缔约方之外，修正案对其它所有缔约方生效。任何根据本款宣布不接受业已通过的修正案的缔约方可在此后任何时候向联合国秘书长交存对该修正案的接受书。该修正案得在上述接受书交存之日起十二 (12) 个月之后对该国生效。

第 8 条

修订附件一的程序

1. 对本协定附件一可根据本条所规定的程序进行修订。
2. 为第 8 条的目的，“直接有关缔约方”为修订主题发生在该国境内的缔约方。
3. 有关改变边境车站的修订案只能由直接有关缔约方与分享该修正案主题相关的边境的邻国协商并获得其书面同意后提出。
4. 任何直接有关缔约方均可就不改变边境车站的问题提出修改。
5. 秘书处须在召开拟通过修正案的工作组会议至少四十五 (45) 天之前向工作组所有成员通报任何修订建议的案文。
6. 修正案须获得出席工作组会议并投票的缔约方的多数通过。秘书处须将业经通过的修正案转交联合国秘书长，并由后者分送所有缔约方。
7. 如在通知之日起六 (6) 个月内通知联合国秘书长其反对该项修正的不到缔约方的三分之一，根据本条第六款通过的任何修正案应被视为接受。
8. 根据本条第七款被接受的修正案得在本条第七款提及的六 (6) 个月期满后三 (3) 个月后对所有缔约方生效。

第9条

修订附件二的程序

1. 对本协定附件二可根据本条所规定的程序进行修订。
2. 任何缔约方均可提出修订建议。
3. 秘书处须在召开拟通过修正案的会议至少四十五(45)天之前将任何修订建议的案文分送工作组所有成员。
4. 修正案须获得工作组出席并投票的缔约方中的多数通过。秘书处须将业通过的修正案转交联合国秘书长，并由后者分送所有缔约方。
5. 根据本条第四款通过的修正案，若在自通知之日起六(6)个月内向联合国秘书长通报反对该修正案的缔约方不到三分之一，该修正案则被视为接受。
6. 根据本条第五款被接受的修正案得在本条第五款提及的六(6)个月期满后三(3)个月后对所有缔约方生效。

第10条

保留

除第十三条第五款规定的情况外，对本协定的任何条款均不得提出保留。

第11条

退出

任何缔约方均可向联合国秘书长发出书面通知，宣布退出本协定。退出决定将在秘书长收到该通知之日起一(1)年后生效。

第12条

停止生效

若缔约方的数目在任何连续十二(12)个月内少于八(8)个，本协定将停止生效。在这种情况下，秘书处应向各缔约方发出通知。若缔约方数目达到八(8)个，本协定应再次生效。

第13条

争端的解决

1. 若两个或两个以上的缔约方就本协定的解释或适用存在任何争端，而争端各方无法通过谈判或协商解决，可在争端任何一方的要求下提交给争端各方相互同意选定的一位

或多位调解人进行调解。在提出调解要求之后三(3)个月内，如争端各方未能就一位或多位调解人的人选达成一致意见，则其中任何一缔约方均可要求联合国秘书长指定单一独立的调解人，向其提交争端。

2. 根据本条第一款指定的一位调解人或多位调解人的建议虽然不具有约束性，但应成为争端各方重新审议的基础。

3. 经相互商定，争端各方可事先同意接受关于一位或多位调解人的建议具有约束力。

4. 本条第一、二、三款不得解释为排除争端各方相互同意的解决争端的其它措施。

5. 任何国家在交存其批准、接受、核准或加入文书时，可交存一份保留声明，声明其并不认为自己受本条关于调解的规定的约束。其它缔约方在与交存这一保留声明的任何缔约方相关的调解中不受本条规定的约束。

第 14 条

适用的限制

1. 本协定内任何规定不得被理解为阻止缔约方采取它认为对其内部或外部安全所必要的符合《联合国宪章》规定并限于紧急事态的行动。

2. 缔约方应尽一切努力发展符合本协定的泛亚铁路网。然而，本协定内任何规定不得被理解为任何缔约方接受允许货运和客运交通通过其领土的义务。

第 15 条

附件

本协定的附件一和附件二构成本协定的组成部分。

第 16 条

秘书处

联合国亚洲及太平洋经济社会委员会被指定担任本协定秘书处。

第 17 条

保管人

联合国秘书长是本协定指定保管人。

下列签署人经正式授权签署本协定，以昭信守。

本协定于二零零六年十一月十日在大韩民国釜山开放签署，协定正本共一份，用中文、英文和俄文写成，三种文本同等作准。

附件一

泛亚铁路网

泛亚铁路网由以下具有国际重要性的各铁路线组成。

构成泛亚铁路网基础的各国线路的始发站和终点站以黑体表示，然后垂直列出。支线在枢纽站的右边列出。进一步的支线在该第一支线下缩入列出。所有线路在泛亚铁路网内都同等重要。

如线路在边界处开始或终止，在该线的首站或末站之前或之后用括号加上边境站名称和直接有关的邻国名称。

在线路上具有特定功能的各站名称之后用斜体和括号说明其功能。这类功能包括：

- (*边境车站*),
- (*换轨距*),
- (*枢纽站*),
- (*接海运*), 以及
- (*轮渡码头*)。

空缺路段都放在[方括号]内。

至少 20 英尺或更长的具备国际标准化组织 (ISO) 的集装箱装卸设施的各站用下划线表示。

泛亚铁路网线路一览表

亚美尼亚

艾鲁姆 - Niuvedi

(萨达赫洛, 格鲁吉亚)

艾鲁姆 (边境车站)

Gyumri (枢纽站) → 阿胡良 (边境车站, 换轨距) - (Dogu Kapi, 土耳其)

马西斯 (枢纽站) → 埃里温 - Ijevan (边境车站) - (Barkhudarly, 阿塞拜疆)

↳ Gagarin - Martuni - [Jermuk - Kapan - Meghri (边境车站)] - (Marand, 伊朗伊斯兰共和国)

Yeraskh (边境车站)

(Belidag - 奥尔杜巴德, 阿塞拜疆)

Meghri

Niuvedi (边境车站)

(Agbent, 阿塞拜疆)

阿塞拜疆

Yalama - Beyouk Kesik

(萨穆尔, 俄罗斯联邦)

Yalama (边境车站)

巴库 (枢纽站) → 巴库港 (轮渡码头) - (轮渡连接伊朗伊斯兰共和国、哈萨克斯坦、俄罗斯联邦和土库曼斯坦在里海的港口)

阿利亚特 (枢纽站) → Ali Bairamli (枢纽站) - 阿斯塔拉 (边境车站, 换轨距) - (阿斯塔拉, 伊朗伊斯兰共和国)

→ Ali Bairamli (枢纽站) - Agbent (边境车站) - (Niuvedi-Meghri (边境车站), 亚美尼亚) - Ordubad - Djulfa (边境车站, 换轨距) - (Djulfa, 伊朗伊斯兰共和国)

阿克斯塔法 → Barkhudarly (边境车站) - (Ijevan, 亚美尼亚)

Beyouk Kesik (边境车站)

(加尔达巴尼, 格鲁吉亚)

孟加拉国

达尔索纳 - Gundum

(Gede, 印度)

达尔索纳 (边境车站)

伊舒尔迪 (枢纽站) → Abdulpur (枢纽站) - 罗洪布尔 (边境车站) -
(Singhabad, 印度)

↳ Abdulpur (枢纽站) - 巴尔博蒂布尔 - Birol
(边境车站) - (Radhikapur, 印度)

Tongi (枢纽站) → 达卡

阿考拉 (枢纽站) → 古劳拉 - 萨赫巴兹布尔 (边境车站) - (Mahيسان,
印度)

吉大港 (接海运)

多哈扎里

[Gundum (边境车站) (边境车站) 缅甸]

柬埔寨

波贝 - 西哈努克城

(Klong Luk, 泰国)

[波贝 (边境车站) 诗梳风]

Bat Deng (枢纽站) → [磅湛 (边境车站) - (禄宁¹, 越南)]
1. 确切地点待定。

金边 (枢纽站)

西哈努克城 (接海运)

中国

阿拉山口 - 连云港

(多斯图克, 哈萨克斯坦)

阿拉山口 (边境车站, 换轨距)

乌鲁木齐

吐鲁番 (枢纽站) → 喀什 [(边境车站, 换轨距) - (Torugart, 吉尔吉斯斯坦)]

兰州

宝鸡 (枢纽站) → 昆明 (枢纽站) - 大理 - 保山 (枢纽站) - [卡场 (边境车站) - (缅甸, 密支那)]

↳ [玉溪 - 磨憨 (边境车站) - (老挝人民共和国, 磨丁)]

↳ 大理 - 保山 (枢纽站) - [瑞丽 (边境车站) - (缅甸, 木姐)]

→ 昆明 (枢纽站) - 河口 (边境车站) - (老街, 越南)

→ 昆明 (枢纽站) - 南宁 (枢纽站) - 广州 (枢纽站)

↳ 南宁 (枢纽站) - 衡阳 (接京 - 深线)

↳ 广州 (接京 - 深线)

西安

郑州 (枢纽站) → (接京 - 深线)

徐州 (枢纽站) → (接津 - 沪线)

连云港 (接海运)

二连浩特 - 丹东

(Zamyn Uud, 蒙古)

二连浩特 (边境车站、换轨距)

北京 (枢纽站) → (接京 - 深线)

天津 (接海运)

沈阳 (枢纽站) → (接满州里 - 大连线)

丹东 (边境车站)

(新义州, 朝鲜民主主义人民共和国)

满州里 - 大连

(外贝加尔斯克, 俄罗斯联邦)

满州里 (边境车站、换轨距)

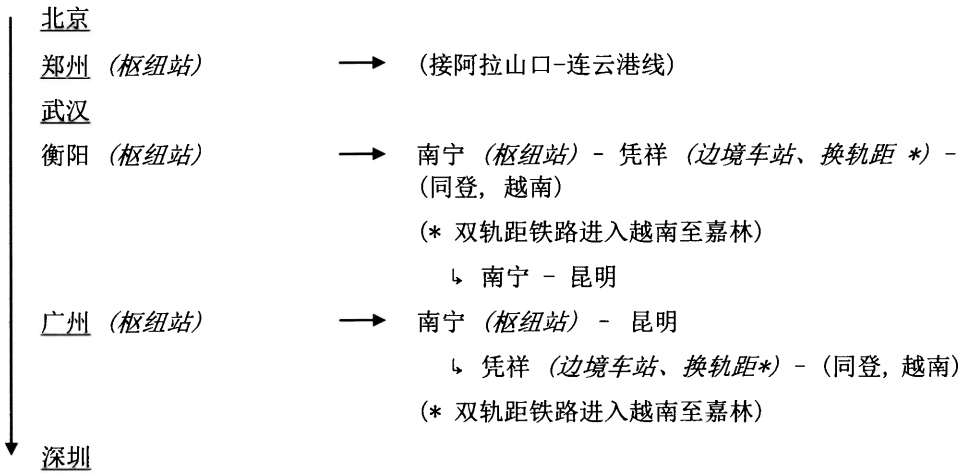
哈尔滨 (枢纽站) → 绥芬河 (边境车站、换轨距) - (格罗杰科沃, 俄罗斯联邦)

长春 (枢纽站) → 图们 (边境车站) - (南阳, 朝鲜民主主义人民共和国)

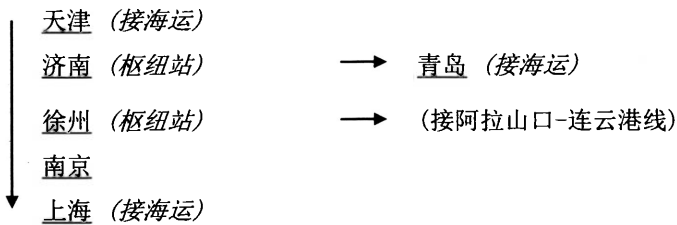
沈阳 (枢纽站) → (接二连浩特 - 丹东线)

大连 (接海运)

北京 - 深圳



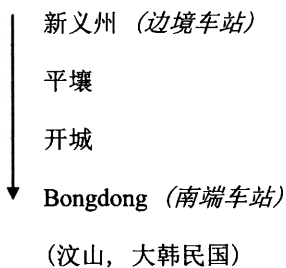
天津 - 上海



朝鲜民主主义人民共和国

新义州 - 开城

(丹东, 中国)



豆满江 - 金刚山

(哈桑, 俄罗斯联邦)

豆满江 (枢纽站,
边境车站、换轨距)

→ 南阳 (边境车站) - (图们, 中国)

Rajin (枢纽站)

→ Rajin (接海运)

清津 (枢纽站)

→ 南阳 (边境车站) - (图们, 中国)

→ 清津 (接海运)

高原

元山

海金刚

↓ 温井里 (南端车站)

(Jejin, 大韩民国)

格鲁吉亚

甘蒂亚迪 - 加尔达巴尼

(韦肖洛耶, 俄罗斯联邦)

甘蒂亚迪 (边境车站)

Senaki (枢纽站)

→ 波季 (接海运)

萨姆特雷迪亚 (枢纽站)

→ 巴统 (接海运)

第比利斯 (枢纽站)

→ 萨达赫洛 (边境车站) - (艾鲁姆, 亚美尼亚)

→ [阿中尔卡拉基 (边境车站、换轨距) - (卡尔斯, 土耳其)]

↓ 加尔达巴尼 (边境车站)

(Beyouk Kesik, 阿塞拜疆)

印度

Attari – Jiribam

(瓦格赫, 巴基斯坦)

Attari (边境车站)

Dhandari Kalan

新德里 (枢纽站)

→ 马图拉 (枢纽站) - 阿格拉 - 那格浦尔 (枢纽站) - 维杰亚瓦达 (枢纽站) - Chennai (接海运) - Jolarpettai (枢纽站) - 马杜赖 (枢纽站) - 杜蒂戈林 (接海运)

↳ 马图拉 (枢纽站) - 孟买 (接海运)

↳ 那格浦尔 (枢纽站) - 孟买 (接海运)

↳ 那格浦尔 (枢纽站) - 加尔各答 (接海运)

↳ 维杰亚瓦达 (枢纽站) - Visakhapatnam (接海运) - 加尔各答 (接海运)

↳ Jolarpettai (枢纽站) - 孟买 (接海运)

↳ 马杜赖 (枢纽站) - 拉梅斯沃勒姆 (轮渡码头) - (搭莱曼纳尔, 斯里兰卡)

坎普尔 (枢纽站)

→ 拉克绍尔 (边境车站) - (Birgunj, 尼泊尔)

莫卧儿瑟赖

锡达兰布尔 (枢纽站)

→ 拉克绍尔 (边境车站) - (Birgunj, 尼泊尔)

加尔各答

→ 霍尔迪亚 (接海运)

(枢纽站、接海运)

Gede (边境车站)

(达尔索纳, 沙赫巴兹布尔, 孟加拉国)

Mahisasan (边境车站)

Badarpur

Jiribam (边境车站、换轨距)

[(德穆, 缅甸)]

印度尼西亚

默拉克 - 外南梦 (巴纽旺宜)

默拉克 (轮渡码头)

雅加达 (枢纽站、接海运) → 苏加武眉 - Padalarang - Cikampek (枢纽站)

Cikampek (枢纽站) → 井里汶 (枢纽站) - 三宝壟 (枢纽站) - Surabaya pasarturi (接海运)
↳ 普鲁普克 (枢纽站) - 普禾加多 - 克罗亚 (枢纽站)

万隆

Gedebage

克罗亚 (枢纽站) → 普禾加多 - 普鲁普克 (枢纽站) - 井里汶 (枢纽站)

日惹 (枢纽站) → [马格朗]

Solobalapan (枢纽站) → 甘地 - 三宝壟 (枢纽站)

克托索诺 (枢纽站) → Wonokromo - Surabaya kota

玛琅

邦义尔

外南梦 (轮渡码头)

[班达亚齐] - 庞卡兰苏苏 - 兰陶普拉帕

[班达亚齐]

庞卡兰苏苏

棉兰 (枢纽站) → 勿拉湾 (接海运)

直名丁宜岛 (枢纽站) → 先达

基萨兰 (枢纽站) → 丹戎巴来

兰陶普拉帕 → [Payakumbuh]

直落巴由 - Muaro

直落巴由 (接海运)	
Bukitputus (枢纽站)	→ Indarung
巴东	
Lubuk Alung (枢纽站)	→ 纳拉斯
巴当班让 (枢纽站)	→ 武吉丁宜 - 帕雅孔布
Muarakalaban (枢纽站)	→ 沙哇伦多
Muaro	→ [卢布林高]

卢布林高 - 潘姜

卢布林高	
Muaraenim (枢纽站)	→ Tanjung Enim
普拉布穆利 (枢纽站)	→ <u>Kertapati</u>
Tanjungkarang (枢纽站)	→ Tarahan
潘姜 (轮渡码头)	

伊朗伊斯兰共和国

Razi - 萨拉赫斯

(Kapikoy, 土耳其)

Razi (边境车站)

Sufian (枢纽站)

→ 焦勒法 (边境车站、换轨距) - (Djulfa, 阿塞拜疆)

大不里士

Miyaneh (枢纽站)

Qazvin (枢纽站)

→ [拉什特 - 班达尔-e-恩泽利港 (轮渡码头) - 阿斯塔拉 (边境车站、换轨距)] - (阿斯塔拉, 阿塞拜疆)
(轮渡连接阿塞拜疆、哈萨克斯坦、俄罗斯联邦和土库曼斯坦在里海的港口)

德黑兰 (枢纽站)

→ 库姆 (枢纽站) - 巴德鲁德 (Badrud) (枢纽站) - 梅博德 - 巴夫格 (枢纽站) - 克尔曼 - 巴姆 - 法赫拉季 - 扎黑丹 (换轨距) - 米尔贾韦 (边境车站) - (塔夫坦山, 巴基斯坦)

↳ 库姆 (枢纽站) - Arak (枢纽站) - 阿瓦士 (枢纽站) - 霍拉姆沙赫尔 (接海运)

↳ [Arak (枢纽站) - Kermanshah - Khosravi (边境车站) - (Khaneghein, 伊拉克)]

↳ 阿瓦士 - 伊玛目港 (接海运)

↳ Badrud (枢纽站) - 伊斯法罕

↳ 巴夫格 (接萨拉赫斯 - 阿巴斯港线)

Garmsar (枢纽站)

→ Bandar-e-Amirabad (轮渡码头) (轮渡连接阿塞拜疆、哈萨克斯坦、俄罗斯联邦和土库曼斯坦在里海的港口)

Shahrood

卡什马尔 (枢纽站)

→ (接萨拉赫斯 - 阿巴斯港线)

法里曼 (枢纽站)

→ Mashhad

萨拉赫斯 (边境车站、换轨距)

(萨拉赫斯, 土库曼斯坦)

萨拉赫斯 - 阿巴斯港

(萨拉赫斯, 土库曼斯坦)

萨拉赫斯 (边境车站、换轨距)

法里曼 (枢纽站) → Mashhad

卡什马尔 (枢纽站) → (接 Razi - 萨拉赫斯线)

托尔巴特海达里耶 → [桑甘 (边境车站) - 哈拉特 (边境车站) - (阿富汗)]

塔巴斯

Chadormalu (枢纽站) → 阿尔达坎

巴夫格 (枢纽站) → (接库姆 - 米尔贾韦线)

阿巴斯港 (接海运)

哈萨克斯坦

彼德罗巴浦洛夫斯基 - 多斯图克

(Petukhovo, 俄罗斯联邦)

彼德罗巴浦洛夫斯基
(边境车站)

Kokshetav

Astana (枢纽站) → Ecil - 托博尔 (枢纽站、边境车站) - (卡尔塔雷, 俄罗斯联邦)

↳ 托博尔 (枢纽站) - Aiteke-bi - Nikeltau -
Kandagach (枢纽站)

→ (接 Semiglavii Mar-Aktogai 线)

Karaghandy

莫因特 (枢纽站) → 楚 (枢纽站)

阿克斗卡 (枢纽站) → 塞米巴拉金斯克 - 阿乌 (边境车站) - (洛科季, 俄罗斯联邦)

→ (接 Semiglavii Mar-Aktogai 线)

多斯图克 (边境车站、换轨距)

(阿拉山口, 中国)

Semiglavii Mar - 阿克斗卡

(奥津基, 俄罗斯联邦)

Semiglavii Mar

Uralsk (边境车站)

Iletski I (边境车站), → (Orenburg, 俄罗斯联邦)
俄罗斯联邦

阿克托别

Kandagach (枢纽站) → Nikeltau (边境车站) - (Orsk, 俄罗斯联邦)

↳ Nikeltau (边境车站) - Aiteke-bi - 托博尔
(枢纽站) - Astana (枢纽站)

→ (接彼德罗巴浦洛夫斯基 - 多斯图克线)

→ 马卡特 (枢纽站) - 加纽什斯诺 - (Aksaraiskaya, 俄罗斯联邦)

↳ 马卡特 (枢纽站) - 别伊涅乌 (枢纽站) -
Oasis - (Karakalpakiya, 乌兹别克斯坦)

↳ 别伊涅乌 (枢纽站) - 阿克套港 (轮渡码头) -
(轮渡连接阿塞拜疆、伊朗伊斯兰共和国、俄罗斯联邦和土库曼斯坦在里海的港口)

秋拉塔姆

克孜勒奥尔达

Arys (枢纽站) → Sary-Agach (边境车站) - (克列斯, 乌兹别克斯坦)

厅姆肯特

Djambul

卢戈瓦亚 → (比什凯克, 吉尔吉斯斯坦)
(枢纽站、边境车站)

楚 (枢纽站) → 莫因特 (枢纽站)

阿拉木图 - I

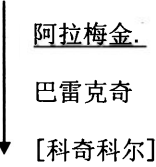
乌什托别

阿克斗卡 (枢纽站) → (接彼德罗巴浦洛夫斯基 - 多斯图克线)

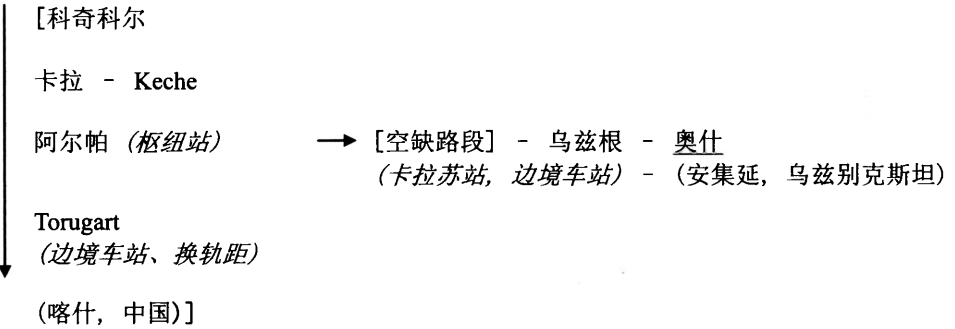
吉尔吉斯斯坦

Bishkek - 科奇科尔

(卢戈瓦亚, 哈萨克斯坦)



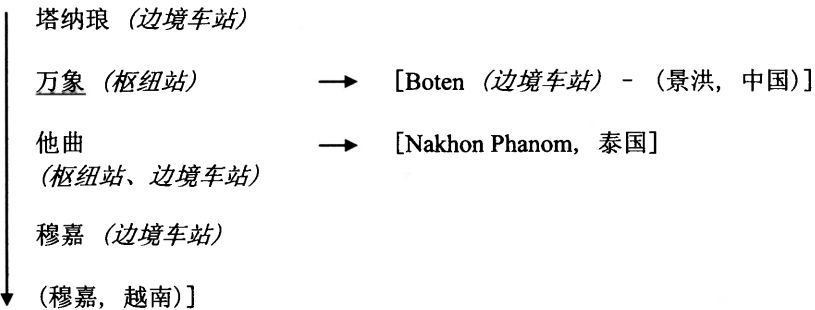
[科奇科尔 - Torugart]



老挝人民民主共和国

[塔纳琅 - 穆嘉]

[(廊开, 泰国)



[Vangtao – Densavanh]

[(Chong Mek, 泰国)]

Vangtao (边境车站)

巴色

沙湾拿吉
(枢纽站, 边境车站)

→ [(穆达汉, 泰国)]

Densavanh (边境车站)

(寮保, 越南)]

马来西亚

巴丹勿刹 - 新山

(巴丹勿刹, 泰国)

巴丹勿刹 (边境车站)

大山脚 (枢纽站)

→ 巴特沃思 (接海运)

怡保

吉隆坡 (枢纽站)

→ Port Klang (接海运)

→ Setia Jaya

加影

金马士 (枢纽站)

→ Wakaf Bahru (枢纽站) - 晏斗班让 (边境车站) -
(Sungai Kolok, 泰国)

↳ Wakaf Bahru - 道北 (通帕)

昔加末

甘巴士 Bahru (枢纽站)

→ 巴西 Gudang (接海运)

→ Tanjung Pelepas (接海运)

新山 (边境车站)

(新加坡)

蒙古

Sukhbaatar – Zamyn Uud

(纳乌什基, 俄罗斯联邦)

Sukhbaatar (边境车站)

乌兰巴托

赛音山达 (枢纽站) → (接那林苏海特-额仁察布线)

Zamyn Uud (边境车站、换轨距)

(二连浩特, 中国)

那林苏海特 - 额仁察布

[那林苏海特 (Nariin Sukhait) (枢纽站)] → [西伯库伦 (Shiveekhuren) (边境车站、换轨距)]

达兰扎达嘎德 (Dalanzadgad)

塔旺陶勒盖 (Tavantolgoi) (枢纽站) → [嘎顺苏海特 (Gashuun Sukhait) (边境车站、换轨距)]

查干苏布尔加 (Tsagaan Suvarga)

宗巴彦 (Zuunbayan)

赛音山达 (枢纽站) → (接 Sukhbaatar - Zamyn Uud 线)

西乌尔特

胡尔特 (Khuut) (枢纽站) → [毕其格特 (Bichigt) (边境车站、换轨距)]

→ [马塔德 (Matad) - 塔木察格布拉克 (Tamsagbulag) - 那姆鲁格 (Numrug) (边境车站、换轨距)]

乔巴山

察布 (Tsav)

额仁察布 (边境车站)

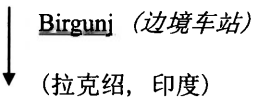
缅甸

曼德勒 - 仰光



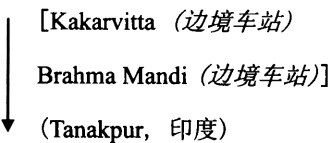
尼泊尔

Birgunj - 印度边界

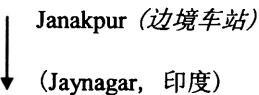


[Kakarvitta - Brahma Mandi]

(Panitanki, 印度)



Janakpur - 印度边界



巴基斯坦

塔夫坦山 - 瓦格赫

(米尔贾韦, 伊朗伊斯兰共和国)

塔夫坦山 (边境车站)

达尔本丁 (枢纽站) → [瓜德尔 (接海运)]

斯贝曾德 (枢纽站) → 奎达 - 博斯坦 - 杰曼 (边境车站) - (Spinboldak, 阿富汗)

罗赫里 (枢纽站) → 海得拉巴 (枢纽站) - 卡拉奇 (接海运) - 加西姆 (接海运)
↳ 海得拉巴 (枢纽站) - 米尔布尔哈斯 - 科克罗巴尔 (边境车站)

洛特兰 (枢纽站) → 谢尔沙阿 (枢纽站) - 哈内瓦尔 - 费萨拉巴德 - 沙赫德拉 (枢纽站) (接拉合尔-白沙瓦线)
→ 谢尔沙阿 - 贡迪扬 - 阿塔克 (枢纽站) - 白沙瓦 (边境车站) - (阿富汗)

哈内瓦尔 (枢纽站) → 沙赫德拉 (接拉合尔 - 白沙瓦线)

木尔坦

拉合尔 (枢纽站)

瓦格赫 (边境车站)

(Attari, 印度)

白沙瓦 - 拉合尔

(阿富汗)

白沙瓦 (边境车站)

阿塔克 (枢纽站) → 谢尔沙阿 - 洛特兰 (接塔夫坦山 - 瓦格赫线)

伊斯兰堡

拉瓦尔品第

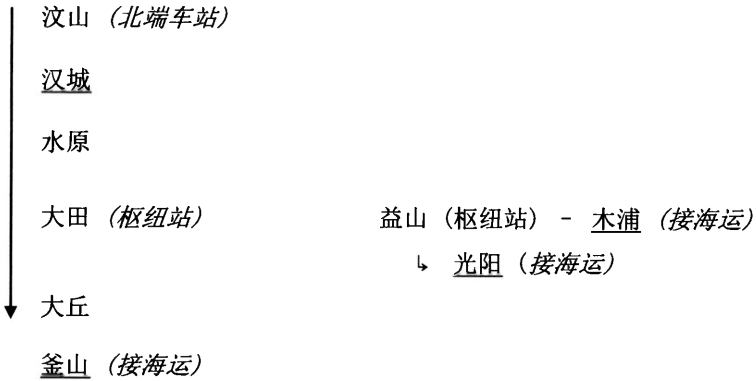
沙赫德拉 (枢纽站) → 哈内瓦尔 - 洛特兰 (接塔夫坦山 - 瓦格赫线)

拉合尔

大韩民国

汶山 - 釜山

(Bongdong, 朝鲜民主主义人民共和国)

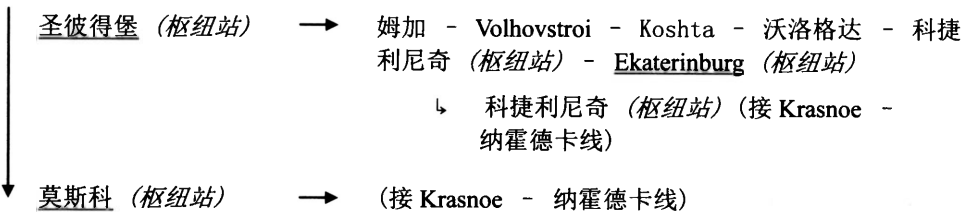


俄罗斯联邦

Buslovskaya - 莫斯科

(瓦伊尼卡拉, 芬兰)

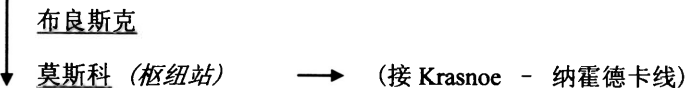
Buslovskaya (边境车站)



Suzemka - 莫斯科

(Zernovo, 乌克兰)

Suzemka (边境车站)



Krasnoe - 纳霍德卡

(奥西诺夫卡, 白俄罗斯)

Krasnoe (边境车站)

斯摩棱斯克

莫斯科

下诺夫哥罗德

科捷利尼奇 (枢纽站) → 圣彼得堡

Ekaterinburg (枢纽站) → 库尔干 - Utyak - Petukhovo (边境车站) - (Petrovavlosk, 哈萨克斯坦)

→ 车里雅宾斯克 - 卡尔塔雷 (枢纽站、边境车站) - (托博尔, 哈萨克斯坦)

↳ 卡尔塔雷 (枢纽站、边境车站) - 奥尔斯克 (枢纽站、边境车站) - (Nikeltau, 哈萨克斯坦)

↳ 奥尔斯克 (枢纽站、边境车站) - 奥伦堡 - (Ilets, 俄罗斯联邦) - (阿克纠宾斯克, 哈萨克斯坦)

鞑靼 (枢纽站) → 洛科季 (枢纽站、边境车站) - (阿尔马, 哈萨克斯坦)

新西伯利亚 (枢纽站) → 洛科季 (枢纽站、边境车站) - (阿尔马, 哈萨克斯坦)

克拉斯诺亚尔斯克

伊尔库次克

乌兰乌德

Zaudinski (枢纽站) → 约乌斯基 (边境车站) - (Sukhbaatar, 蒙古)

Karimskaya (枢纽站) → 外贝加尔斯克 (边境车站、换轨距) - (满州里, 中国)

乌苏里斯克 (枢纽站) → 格罗杰科沃 (边境车站、换轨距) - (绥芬河, 中国)

Baranovski (枢纽站) → 哈桑 (边境车站、换轨距) - (图们江, 朝鲜民主主义人民共和国)

乌格洛瓦亚 (枢纽站) → Vladivostok (接海运)

↓ 纳霍德卡 → 东纳霍德卡 (接海运)

(枢纽站, 接海运)

莫斯科 - Samur

莫斯科

梁赞

科切托夫卡 (枢纽站) → 勒季谢沃 - 萨拉托夫 - 奥津基 (边境车站) - (Semiglavii Mar, 哈萨克斯坦)

格里亚济 (枢纽站) → 伏尔加格勒

Liski

Likhaya (枢纽站) → 罗斯托夫 - 克拉斯诺达 (枢纽站) - Veseloe (边境车站) - (甘蒂亚迪, 格鲁吉亚)

↳ 克拉斯诺达 (枢纽站) - Krimskaya (枢纽站) - 新罗西斯克 (接海运)

↳ Krimskaya (枢纽站) - 高加索 (接海运、轮渡码头)

伏尔加格勒 (枢纽站) → 格里亚济

Aksarayskaya (枢纽站、边境车站) → (加纽什斯诺, 哈萨克斯坦)

阿斯特拉罕 → Port Olya (轮渡码头) - (轮渡连接阿塞拜疆、伊朗伊斯兰共和国、哈萨克斯坦和土库曼斯坦在里海的港口)

Makhachkala (边境车站、轮渡码头) → (轮渡连接阿塞拜疆、哈萨克斯坦和土库曼斯坦在里海的港口)

↓ Samur (边境车站)

(Yalama, 阿塞拜疆)

新加坡

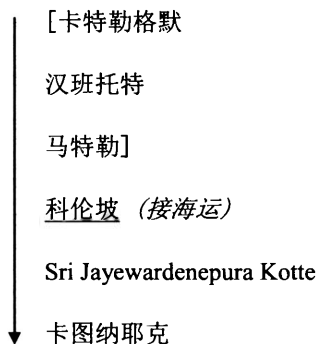
兀兰 -

↓ (新山, 马来西亚)

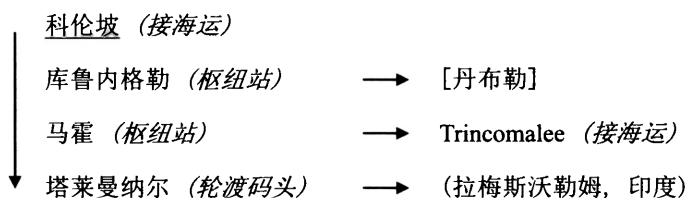
↓ 兀兰 (边境车站)

斯里兰卡

卡特勒格默 - 卡图纳耶克



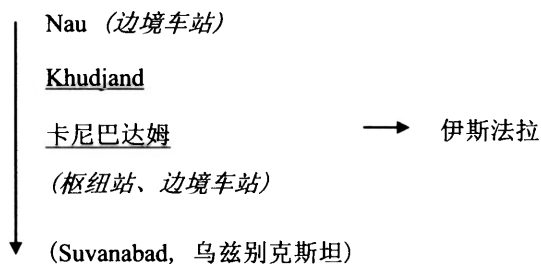
科伦坡 - 塔莱曼纳尔



塔吉克斯坦

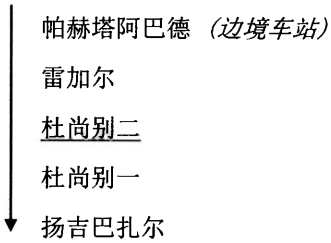
Nau - 卡吉巴达姆

(别卡巴德, 乌兹别克斯坦)



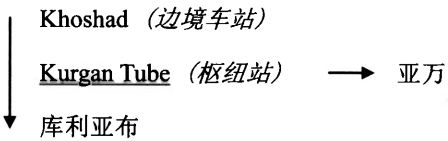
帕赫塔阿巴德 - 扬吉巴扎尔

(库都克里 (Kudukli), 乌兹别克斯坦)



Khoshad - 库利亚布

(Amuzang, 乌兹别克斯坦)



泰国

廊开 - 巴当勿刹

(塔纳琅, 老挝人民民主共和国)

廊开 (边境车站)

波艾 (枢纽站)

→ [那空拍依 (边境车站) - (他曲, 老挝人民民主共和国)]

→ [穆达汗 (边境车站) - (沙湾拿吉, 老挝人民民主共和国)]

耿奎 (枢纽站)

→ 呵叻 - 乌汶 - [Chong Mek (边境车站) - (巴色, 老挝人民民主共和国)]

Banphachi (枢纽站)

→ 那空沙旺 (枢纽站) - 登猜 (枢纽站) - 清迈

↳ [那空沙旺 - Mae Sod (边境车站) - (渺瓦底, 缅甸)]

↳ [登猜 - 清莱 - 湄赛 (边境车站) - (大其力, 缅甸)]

曼谷 - Bang Sue

(枢纽站)

→ Ladkrabang - 差春骚 (枢纽站) - Si Racha (枢纽站) - Kao Chi Chan (枢纽站) - 梭桃邑 (接海运)

→ 差春骚 (枢纽站) - 亚兰 - Klong Luk (边境车站) - [(波贝, 柬埔寨)]

→ Si Racha - Laemchabang (接海运)

→ Kao Chi Chan - Map Ta Put (接海运)

Nong Pla Duk (枢纽站)

→ 南多 - [三塔卡 (边境车站) - (Thanpyuzayat, 缅甸)]

合艾 (枢纽站)

→ Sungai Kolok (边境车站) - (Rantau Panjang, 马来西亚)

巴当勿刹 (边境车站)

(巴当勿刹, 马来西亚)

土耳其

Kapikule – Kapikoy

(保加利亚, 欧洲)

Kapikule (边境车站)

伊斯坦堡

埃斯基谢希尔
(枢纽站)

→ 阿拉云特 - 巴勒克埃西尔 - 伊兹密尔 (边境车站)

安卡拉

Kalin (枢纽站)

→ 萨姆松 (接海运)

锡瓦斯

切廷卡亚 (枢纽站)

→ 卡尔斯 (枢纽站) - Dogukapi (边境车站、换轨距)
- (阿胡良, 亚美尼亚)

→ [卡尔斯 (枢纽站, 边境车站、换轨距) -
(阿哈尔卡拉基, 格鲁吉亚)]

马拉蒂亚 (枢纽站)

→ 托普拉卡莱 (枢纽站) - Adana - Mersin (接海运)

→ 托普拉卡莱 (枢纽站) - 伊斯肯德伦 (接海运)

塔特万 - 凡城 (轮渡)

Kapikoy (边境车站)

(Razi, 伊朗伊斯兰共和国)

土库曼斯坦

Turkmenbashi – Turkmenabad

(巴库, 阿塞拜疆)

Turkmenbashi
(轮渡码头)

→ (轮渡连接阿塞拜疆、伊朗伊斯兰共和国、
哈萨克斯坦和俄罗斯联邦在里海的港口)

Ashgabat

Tenzhen

Mari (枢纽站)

→ Parakhat - Sarakhs (边境车站、换轨距) -
(Sarakhs, 伊朗伊斯兰共和国)

Turkmenabad
(枢纽站、边境车站)

→ Gazodjak (边境车站) - (Pitnyak - K.P.449, 乌兹
别克斯坦) - Dashhowuz - Takhyatash (边境车站)
- (乌兹别克斯坦)

(Khodzhadavlet, 乌兹别克斯坦)

乌兹别克斯坦

克列斯 - Khodzhadavlet

(Sari-Agach, 哈萨克斯坦)

克列斯 (边境车站)

Tukumachi (枢纽站) → Ozodlik - [安格连 - Khalkobad] - Pap (枢纽站)
- 浩罕

Sirdarinskaya

Khavast (枢纽站) → 别卡巴德 (边境车站) - (Nau - 卡尼巴达姆, 塔吉克斯坦) - Suvanabad (边境车站) - 浩罕 (枢纽站) - 马尔吉兰 - 安集延 (边境车站) - (Osh, 吉尔吉斯斯坦)

↳ 浩罕 (枢纽站) - Pap (枢纽站) - 纳曼干

撒马尔罕

Ulugbek

Navoi (枢纽站) → Tinchlik - Uchkuduk - 努库斯 - 昆格勒 - Karakalpakia (边境车站) - (Oazis 哈萨克斯坦)

布哈拉 (枢纽站) → 卡尔希 (枢纽站) - 塔什古扎(Tashguzar) (枢纽站) - 迭赫坎阿巴德 - 达尔班德 - 博伊逊(Boysun) - 库姆库尔干 (枢纽站) - 库都克里 (Kudukli) (边境车站) - (帕赫塔阿巴德, 塔吉克斯坦)

↳ 卡尔希 (枢纽站) - RZD 154 (边境车站) - (塔里马尔占 - Kerkichi (枢纽站) - 克利夫, 土库曼斯坦) - 铁尔梅兹 (枢纽站) - Galaba (边境车站) - (Khairaton, 阿富汗)

↳ 铁尔梅兹 (枢纽站) - 库姆库尔干 (枢纽站) - 库都克里 (Kudukli) (边境车站) - (帕赫塔阿巴德, 塔吉克斯坦)

▼ Khodzhadavlet (边境车站)

(Turkmenabad, 土库曼斯坦)

越南

老街 - 胡志明市

(河口, 中国)

老街 (边境车站)

东英 (枢纽站) → 刘舍 - Quan Trieu

Yên Viên (枢纽站) → (连接河内 - 同登线)

嘉林 (枢纽站) → 海防 (接海运)

河内

Tan Ap (枢纽站) → [穆嘉关¹ (边境车站) - 老挝人民共和国]

→ [Vung Ang (接海运)]

岬港

胡志明市 (枢纽站) → [Vung Tau (接海运)]

→ [禄宁² (边境车站) - (磅湛, 柬埔寨)]

1. 2. 确切地点待定。

河内 - 同登

河内

嘉林 (枢纽站)

Yên Viên (枢纽站) → (连接老街 - 胡志明市线)

Lim (枢纽站) → Pha Lai (枢纽站) - 下龙 - Cai Lan (接海运)

盖 (枢纽站) → 下龙 - Cai Lan (接海运)

→ 刘舍 - Quan Trieu

同登 (边境车站)

(凭祥, 中国)

附件二

关于泛亚铁路网技术特性的指导原则

1. 总则

本协定附件一所规定的泛亚铁路网的发展须遵从以下技术指导原则。缔约各方在建设新铁路和将现有铁路改造升级和现代化时应尽一切努力遵守这些原则。

2. 线路通行能力

具有国际重要性的铁路线路必须拥有充足的通行能力，以便使铁路客货运输服务做到高效、可靠和经济。

3. 车辆负载轨距

鉴于泛亚铁路网将成为亚太经社会区域各国实现一体化国际多式联运网络的一个重要组成部分，网络的现有线路应根据需要加以改造，并修建新线路从而使长度至少 20 英尺的国际标准化组织 (ISO) 集装箱运输得以畅通无阻。

4. 运行互通性

技术规格应确保具有国际重要性的铁路沿线国际货物和集装箱运输畅通无阻。因此，铁路线和相关基础设施及设备应达到国际规格，包括达到为运输和转运尤其是载有石油产品、煤、矿砂、水泥和谷物等货物的重载列车的规格。

缔约方应考虑到邻国以及具有国际重要性的铁路线所穿越的其他国家的技术规格，并努力将其线路升级，以便消除技术限制并确保铁路之间的运行互通性。

即便轨距标准没有问题或因建设跨界空缺路段而可能使轨距不存在问题，但也会出现国际联运列车，包括制动系统和挂钩是否兼容等具体问题。为此，跨界铁路运行要做到高效率就必须使用可以进行空气制动的机车车辆和可兼容的挂钩系统。

下为泛亚铁路网的轨距，供参考：

泛亚铁路成员国铁路轨距(毫米)				
1,000	1,067	1,435	1,520	1,676
1. 孟加拉国 ¹ 2. 柬埔寨 3. 老挝人民民主共和国 4. 马来西亚 5. 缅甸 6. 新加坡 ³ 7. 泰国 8. 越南 ⁴	印度尼西亚	1. 中国 ² 2. 朝鲜民主主义人民共和国 3. 大韩民国 4. 伊朗伊斯兰共和国 5. 土耳其	1. 亚美尼亚 2. 阿塞拜疆 3. 格鲁吉亚 4. 哈萨克斯坦 5. 吉尔吉斯斯坦 6. 蒙古 7. 俄罗斯联邦 8. 塔吉克斯坦 9. 土库曼斯坦 10. 乌兹别克斯坦	1. 孟加拉国 ¹ 2. 印度 3. 尼泊尔 4. 巴基斯坦 5. 斯里兰卡

泛亚铁路潜在成员：日本（1,067 毫米轨距）和菲律宾（1,067 毫米轨距）

¹ 该国铁路网的一部分。

² 还有一条 1,000 毫米轨距的铁路线(由/至越南)。

³ 由马来西亚铁路提供服务。

⁴ 还有轨距 1,435 毫米和 1,000/1,435 毫米双轨距铁路线。

5. 集装箱装卸站的标, 准

国际多式联运要求高效率的集装箱装卸站。泛亚铁路网沿线各国国际集装箱装卸站必须：

- 尽可能靠近主干线，以便进出装卸站不浪费时间；
- 与其它调车场分开，以便其运行不受其它调车运行的阻碍；
- 便于公路车辆进出，以便保证公路铁路连接的可靠性；
- 在装卸区的轨道有足够长度，以减少调车的需要；
- 具有各种设备，其中包括龙门吊车、跨运车、正面吊和（或）堆码机，能够运载长度至少 20 英尺的国际标准化集装箱；
- 为可能扩能留有余地；
- 为货物清关提供海关设施。

.....

